

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 87 (1961)
Heft: 20

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Re 2393

10. OCT. 1961

TH 10

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

SOMMAIRE

ÉTUDE COMPARATIVE DES COQUES DE RÉVOLUTION A GÉNÉRATRICE RECTILIGNE ET A ÉPAISSEUR DE PAROI CONSTANTE
BIBLIOGRAPHIE — DIVERS — LES CONGRÈS
DOCUMENTATION GÉNÉRALE
NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

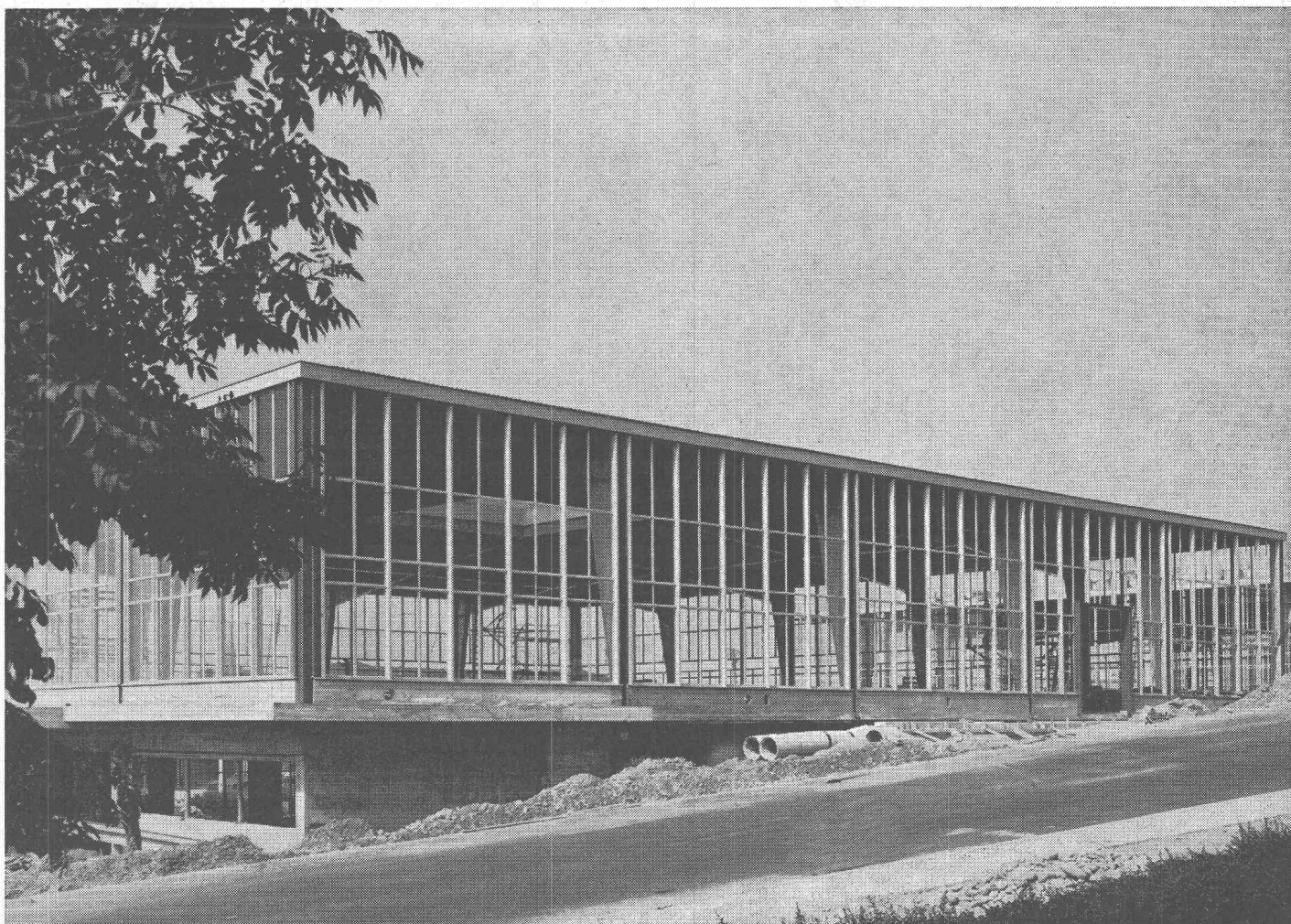


87^e année

N°

20

Pages 345-356

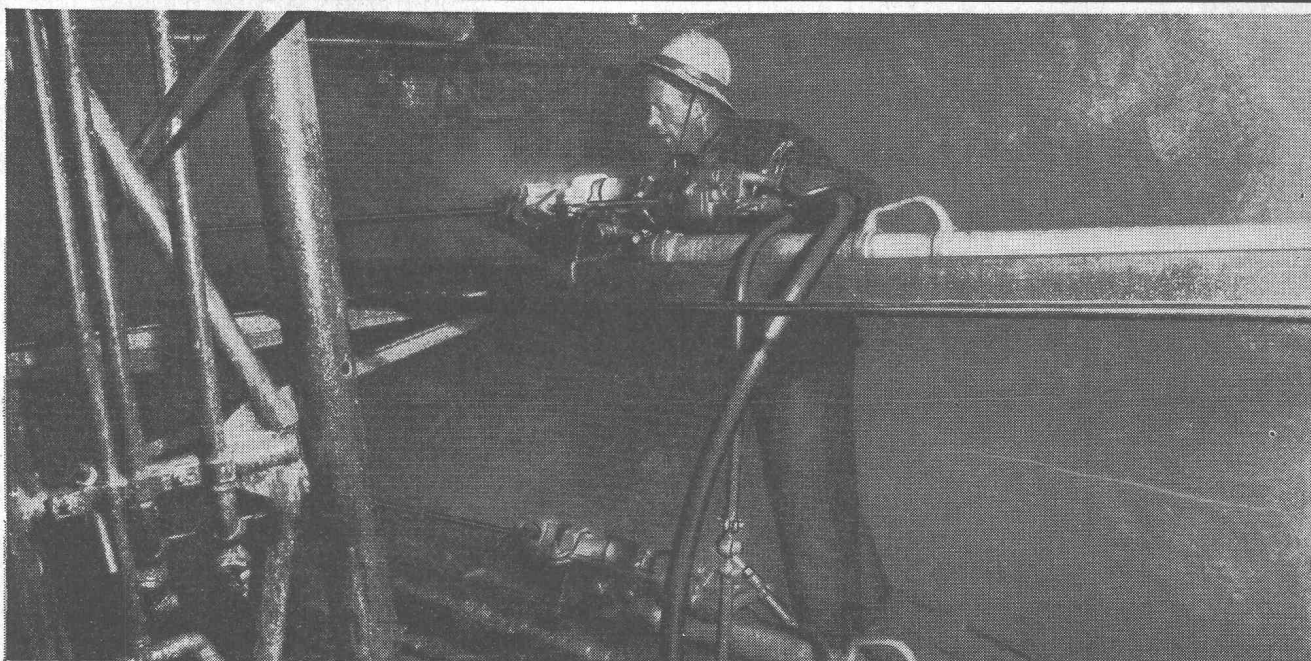


Voir page 356 du présent numéro.

Pavillons métalliques des nouvelles halles nord
du Comptoir suisse à Lausanne.

Atlas Copco

Une nouvelle méthode de forage



Rendements doublés, grâce à la nouvelle méthode de perforation par «glissière-échelle»

Cette récente technique bouleverse la conception du rendement des équipes de forage:

Avance contrôlée — Amorçage guidé — Rétraction mécanique — Un seul homme actionne deux équipements.

Pénétration accrue, grâce à la position horizontale du poussoir — Accroissement du rendement/homme/heure — Effort et fatigue réduits — Moins de temps morts inhérents aux changements de fleurets — Précision de forage supérieure.

Un résultat stupéfiant obtenu dans le tunnel de Stalon de 60 m².

(Les rendements ci-dessous se réfèrent au temps moyen de la période de forage intégrale, comprenant l'amorçage, le changement des fleurets, les travaux usuels).

Rendement exactement doublé:

19,52 mètres/homme/heure: forage conventionnel avec **un** marteau-perforateur

39,0 mètres/homme/heure: méthode de perforation par «glissière-échelle» avec **deux** marteaux-perforateurs

Demandez nos prospectus sur les compresseurs et équipements pneumatiques ATLAS COPCO.

Conseil — vente — service pour la Suisse:

NOTZ

Notz & Co.S.A. Bienne
Dépt Atlas Copco
Tél. 032/2 55 22

DE ROLL

construit des appareils modernes pour les

stations d'épuration d'eaux usées

Veuillez consulter nos spécialistes

DE ROLL Usines de Klus

Tél. 062 2 73 33

339



Sprinkler pour lit bactérien,
diamètre 36 m (station d'essais)



Bureau de Lausanne : Urs-H. FEER, ing. dipl. EPF,
12, chemin des Mésanges, tél. (021) 28 21 49

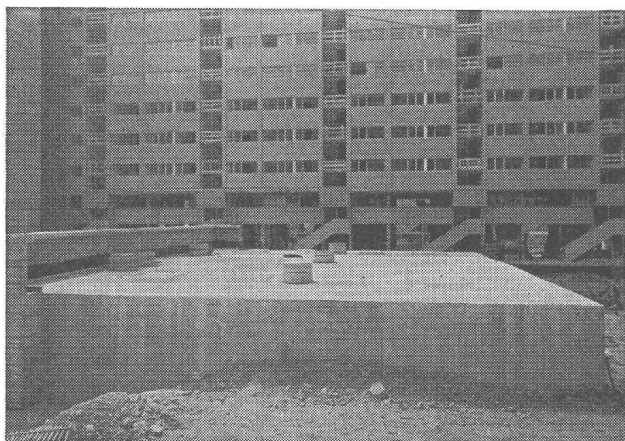
Pour le stockage du mazout et des huiles Diesel, installez des

CITERNES EN BÉTON ARMÉ

SYSTÈME SCHNEIDER

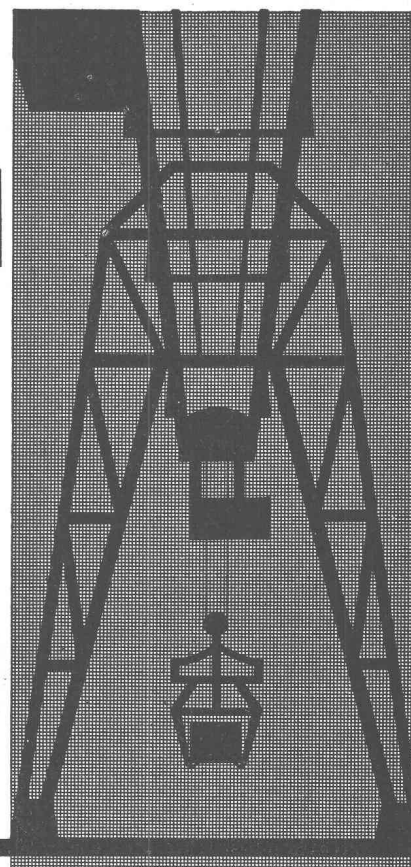
Elles sont économiques et ne nécessitent aucun entretien.
Pas de rouille, pas de problèmes de transport et de mise
en place, conservation illimitée. Toutes formes, toutes
capacités. Revêtement spécial éprouvé depuis 35 ans.
Demandez nos catalogues et la visite de notre ingénieur.

Tours de Carouge/Genève, citernes Schneider, capacité totale de
1 million de litres



Ponts-
roulants

Palans



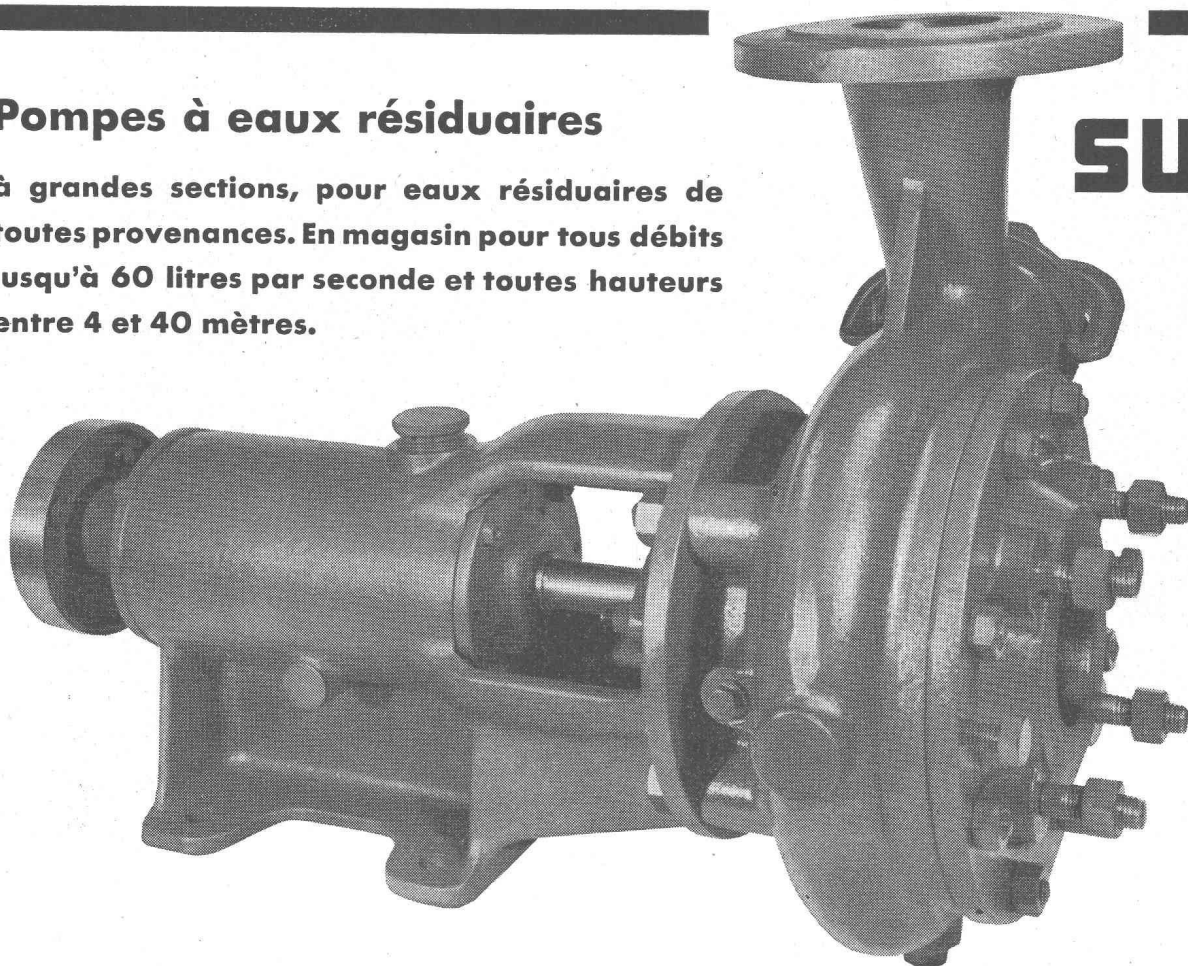
Tel. (051) 52 53 10

Fabrique d'Ascenseurs Schindler et de Ponts-roulants Uto SA, Zurich 48

Pompes à eaux résiduaires

à grandes sections, pour eaux résiduaires de toutes provenances. En magasin pour tous débits jusqu'à 60 litres par seconde et toutes hauteurs entre 4 et 40 mètres.

SULZER



73860

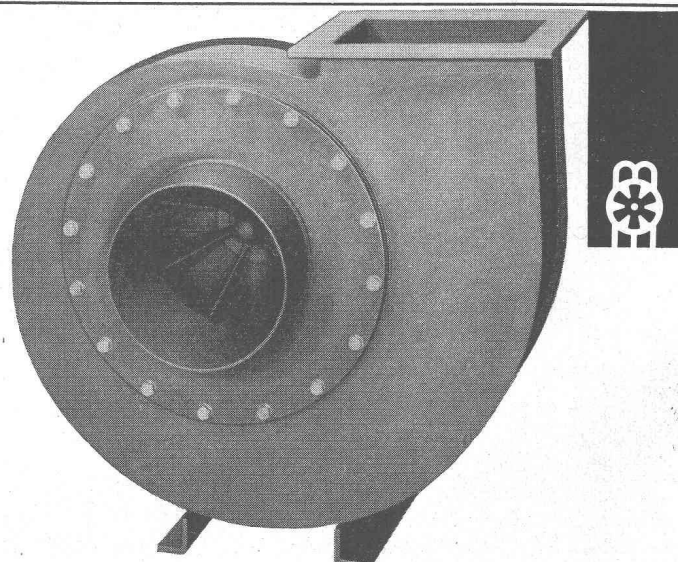
Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur, Suisse

Bureau de Lausanne; Section Machines
50, av. de la Gare, Téléphone 23 41 69

Les ventilateurs Meidinger sont mondialement réputés

Ventilateurs Meidinger en matières plastiques

Depuis plus d'un demi-siècle, Meidinger construit des ventilateurs silencieux en métal. Sa grande expérience, combinée à l'application clairvoyante des derniers progrès, est à la base de ses réalisations dans les ventilateurs en matières plastiques. Qu'il s'agisse de PVC, PAHT, PPe ou de MÉTAL, Meidinger ne livre que des appareils de haute qualité, satisfaisant à toutes les exigences.

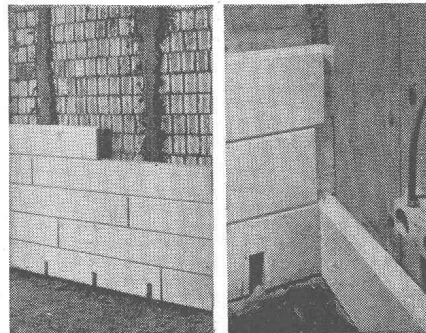


G. Meidinger & Cie.
Maiengasse 12-20
Bâle
Téléphone 061-238870

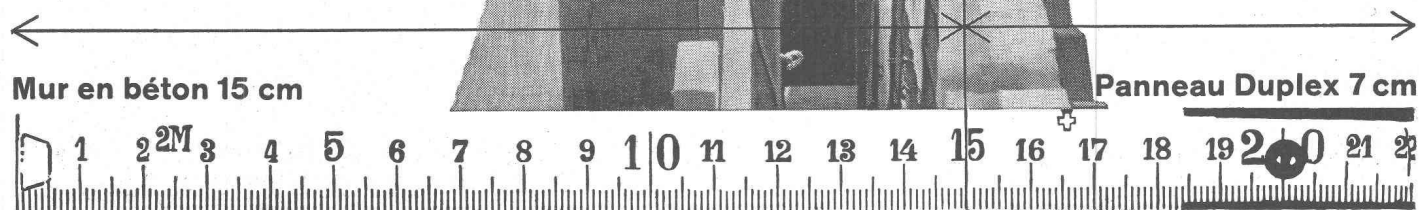
**Les constructions en Duplex
sont moins chères grâce à
la rationalisation et supérieure
du fait d'une meilleure
isolation thermique.
L'épaisseur des murs exté-
rieurs peut être réduite
au minimum imposé par la statique.**

Un panneau Duplex de 7 cm d'épaisseur servant en même temps de coffrage perdu fournit, avec un mur en béton de 15 cm, une valeur k de 0,644. Ceci démontre instantanément les avantages et les possibilités d'emploi de ces panneaux. Une pose rapide, d'étage en étage, permet de supprimer tout coffrage intérieur en bois. Le montage étant effectué à sec, il n'y a aucun apport supplémentaire d'humidité dans la construction. La suppression du dégrossissage permet en outre de réaliser une éco-

nomie importante. Employez, vous aussi, les panneaux Duplex isolants pour doublages et coffrages perdus; leurs avantages sont évidents: meilleure isolation, suppression du dégrossissage, gain de place et de temps, pose à sec. C'est très volontiers que nous enverrons nos nouvelles tables avec tableaux comparatifs des prix et des valeurs d'isolation aux architectes et aux entrepreneurs qui nous en feront la demande.
GIPS-UNION S.A., Zurich, Talstrasse 83.
(051) 23 37 60



Panneaux Duplex isolants pour doublages et coffrages perdus



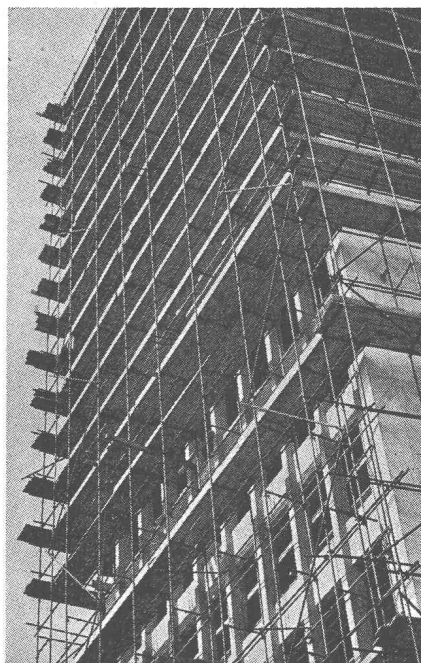
valeur k **0,644**
plus de coffrage en bois

plus de dégrossissage

Panneau Duplex isolants
pour doublages et coffrages perdus — un produit de la



L'échafaudage
ACROW
à cadres-H
à grand
rendement



simplicité
rapidité
faculté
d'adaptation idéale
sécurité

ACROW
CONSTRUVIT S.A.

ACROW
Construvit SA Lyss
Tél. 032 85405-06

"Ritecure"
LA MEILLEURE PROTECTION DU BETON
BESTER BETONSCHUTZ

Le produit éprouvé depuis 25 ans !

L'enduit de protection qui s'impose dans la construction des routes à grand trafic, des chemins, des pistes d'envol et de toutes les superstructures en béton.

Résultats des essais de l'EMPA tenus à la disposition de MM. les ingénieurs et entrepreneurs, à qui nous adresserons les photocopies sur demande.

1 500 000 m² de béton ont été traités en Suisse avec le « RITECURE » à ce jour, dans un temps très court.

Manipulation facile ; inoffensif à l'usage.

Reste stable et non gélif à n'importe quelle température d'application.

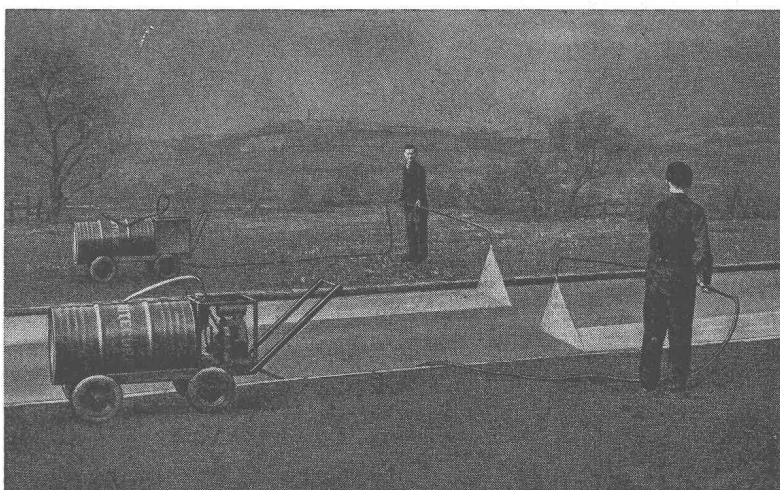
Ne laisse aucune trace sur le béton après son effet de protection.

Fabricant et distributeur exclusif pour la Suisse :

**SOCIÉTÉ ANONYME
PROCÉDÉS RITECURE
CHAVANNES - RENENS**

Avenue de la Gare 7 bis

Téléphone 25 58 22

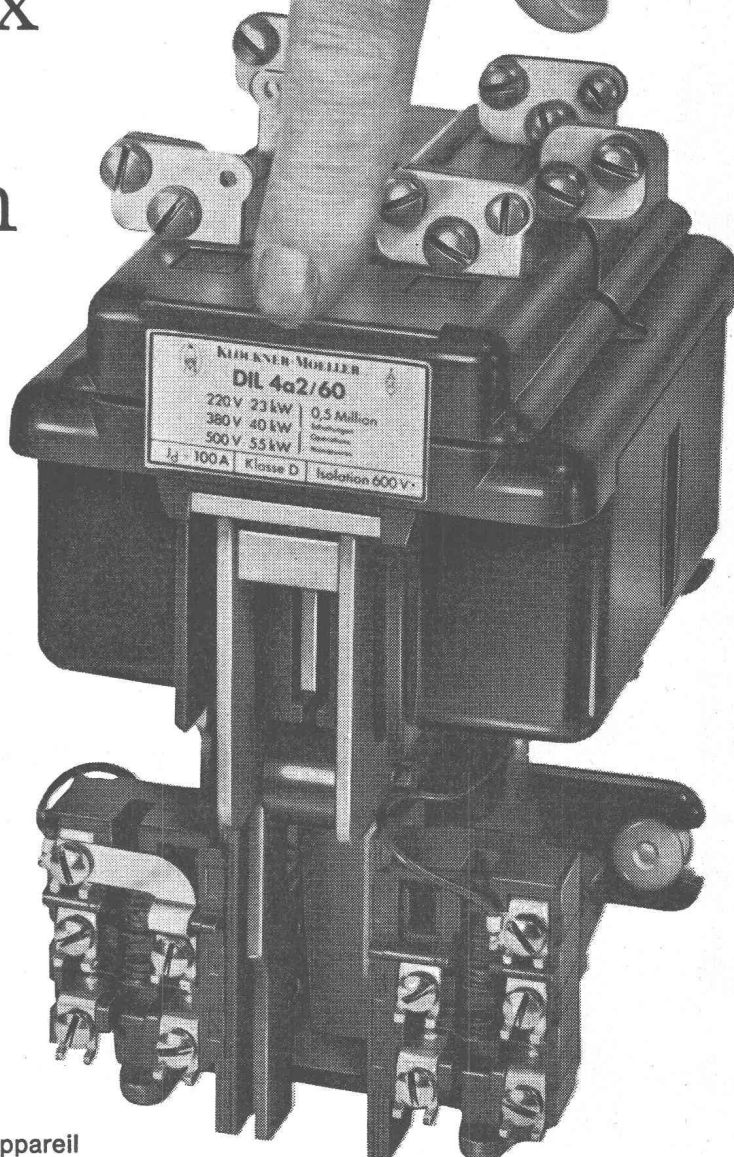


BREVETS d'INVENTION

la plus ancienne maison de Suisse :

Dérian, Kirker & C^{ie}
Genève
14 rue du Mont-Blanc

Facilité de choix par deux séries de construction



**Le juste choix du contacteur DIL requis
parmi les deux séries — verte et rouge —
se fait réaliser sans abaque
ni tableau compliqué.**

La plaquette signalétique indique par sa couleur si l'appareil est un contacteur DIL de la série verte ou rouge.

On choisit les contacteurs verts dans des conditions et pour une cadence d'enclenchements normales, comme elles se présentent p. ex. sur les machines de travail, les compresseurs et les installations thermiques.

Par contre, les contacteurs rouges conviennent particulièrement aux conditions normales et difficiles et lors d'une grande cadence d'enclenchements, comme sur les machines-outils, les ponts-roulants et les installations textiles automatiques.

Même les exigences les plus sévères, comme elles se présentent, en marche par à-coups ou en freinage par contre-courant, sont maîtrisés sans difficulté par les contacteurs rouges DIL.

Les contacteurs DIL travaillent de longues années d'une façon sûre, sans entretien ni réparation et empêchent l'arrêt des machines et les pertes de production.

Pour de plus amples renseignements, nous vous prions de vous adresser à:



**... Soyez
tranquille!**

C'est du
Klöckner-Moeller



KLÖCKNER-MOELLER

Klöckner-Moeller S. A.

Administration centrale
Spalentorweg 2

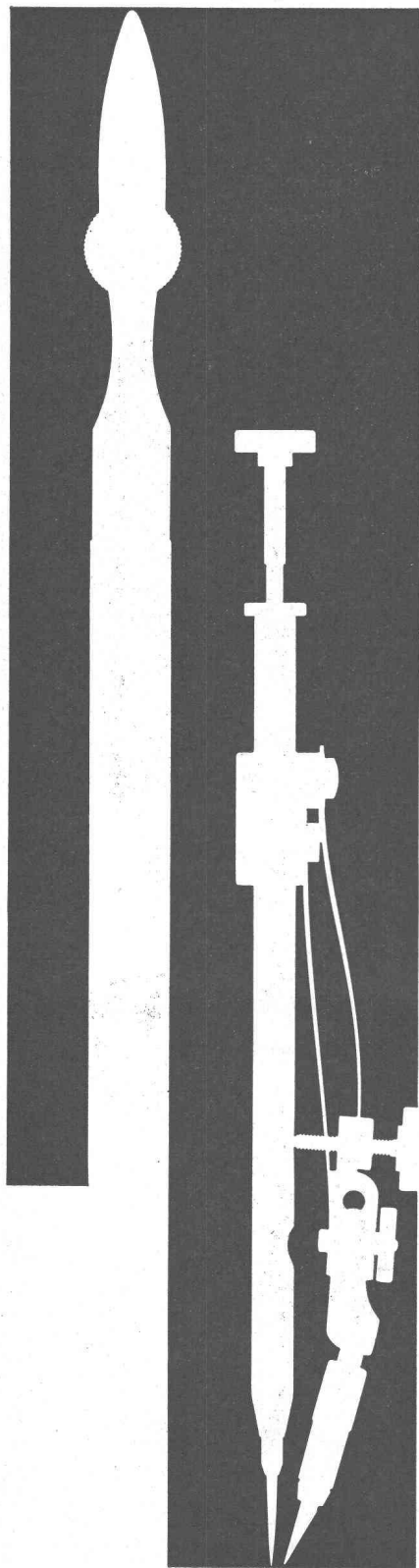
Bâle
Tél. 061/23 58 22

Bureau technique de vente
Unterwerkstraße 1

Zürich 11/52
Tél. 83 91 11/12

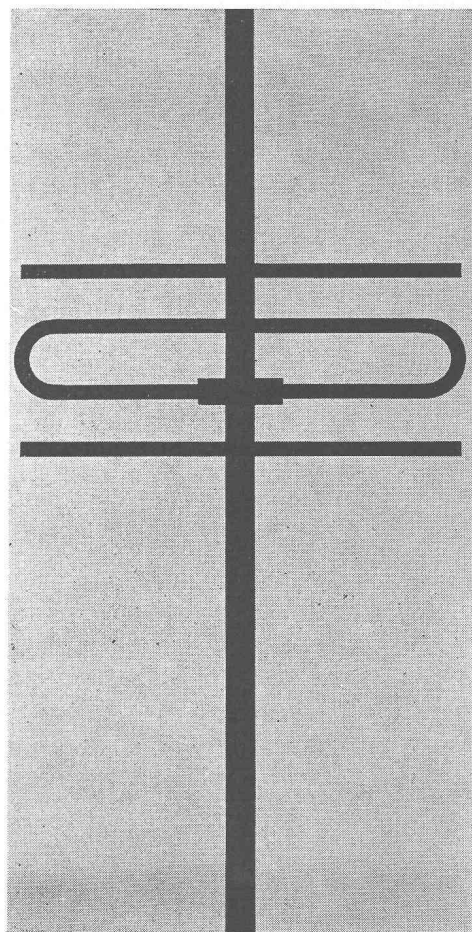
Bureau technique de vente
Chemin Trabadan 51

Lausanne
Tél. 021/28 51 28/9



Nouveautés en compas Kern

Etais métalliques élégants et pratiques pour la plupart des compas de précision chromés dur. Tire-lignes à pointes en métal dur, pratiquement inusables même sur feuilles en matière synthétique.



De nos jours, l'importance d'une installation d'antenne rationnelle à tous points de vue est indiscutable.

Nos spécialistes vous calculeront volontiers le genre d'installation la plus avantageuse, adaptée à votre région et à vos besoins.

S. A. des Produits Electrotechniques Siemens

Lausanne, 1, chemin de Mornex	Tél. (021) 22 06 75
Lugano, Via Trevano 2	Tél. (091) 3 18 71
Berne, Neubrückstrasse 78	Tél. (031) 2 98 97
Bâle, Hochstrasse 86	Tél. (061) 34 35 73
Zurich, Loewenstrasse 35	Tél. (051) 25 36 00

BREVETS D'INVENTION MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES TRADUCTIONS

EDMOND LAUBER

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Ancien ingénieur chef-constructeur de la
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort

Ex-professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie
et de la Société Chronométrique de France

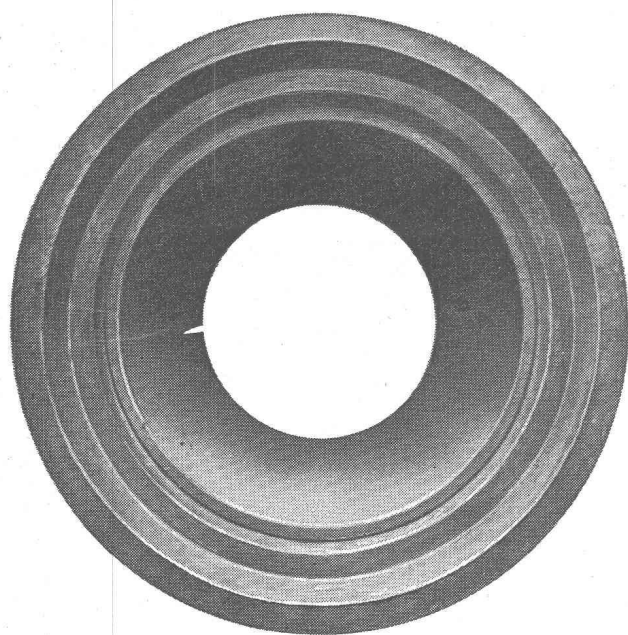
RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole-de-Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

Indications Importantes

Les résultats d'essais effectués
tant au L. F. E. M. qu'en nos
propres laboratoires vous procurent
des indications importantes
concernant les propriétés
essentielles des tuyaux en béton
pour des exigences maximales

Bangerter Phlomag

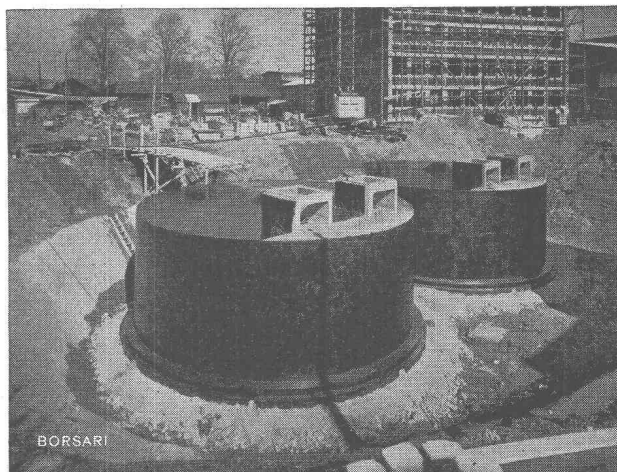


Non armés, avec emboîtement-cloche
spécial et emboîtement normal.

Demandez notre documentation illustrée.

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie. S. A.
Fabrique de produits
en ciment 032 / 8 53 15



Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern, 2 Tanks, 300'000 Liter Dieselöl.

CITERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtements spéciaux

PAS DE CORROSION

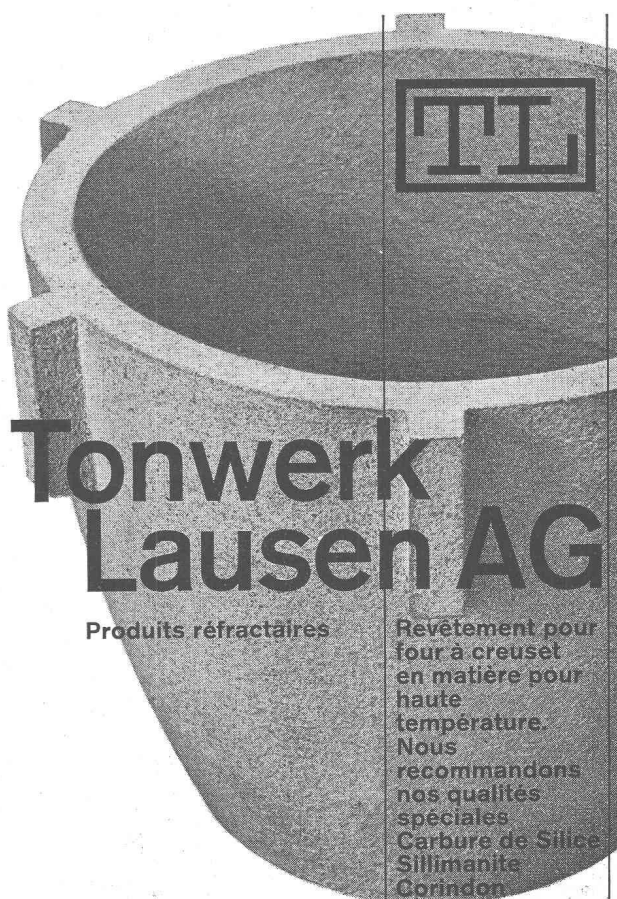
AUCUN ENTRETIEN

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich

TÉLÉPHONE (051)
24 96 18

MAISON FONDÉE
EN 1873



Tonwerk Lausen AG

Produits réfractaires

Revêtement pour
four à creuset
en matière pour
haute
température.
Nous
recommandons
nos qualités
spéciales
Carbure de Silice
Sillimanite
Corindon

A large, dark, circular industrial flange dominates the left and center of the image. A welder, wearing a mask and protective gear, is positioned on the right, working on the flange's edge. The welder's hands and the welding torch are visible, creating a bright light at the point of contact. The background is a plain, light color.

Vevey

Culotte \varnothing 1,35 m/2 \times 0,95 m et 35 atm.

*Ateliers de Constructions Mécaniques
de Vevey S.A.*